

Exunt signa in sole et luna, et stellis, et in terris proxima gentium. Luc. Cap. 24. v. 24. 26.

Quoniam Evangelio ac crater deuscu N. F., Tuiocio equi  
 veni duxerit izango dixala Señaleae Cexuan, eta luxean.  
 Señale Veneraganniac, bada Tem Totoc beae inautici  
 euscun bere etoxenonen ezagueraraco. Señale izuganniac,  
 bada ez bacannic guizoniac bilduntuco dina, espada Cexua  
 ere moviduco da. Uu gurtian equia da, die S<sup>m</sup> Juan  
 Chriortomoc; baña señale oiec gurtioc izan annen ain  
 icaxaganniac, eztabe izango cex iuxiaic han onem on  
 duan guentatuco dan Tuiocioz. Tuiocio icaxaganniac, cen  
 pensatcen aij dinan Santu gurtiac, guelditu dina icaxaturic;  
 eta S<sup>m</sup> Pabloe dioaner, ortaz Tutua bea salvatuco da.  
 Tuiocio onetan, S<sup>m</sup> Juan Chriortomoc diquaner, Taurgoicoae.  
 equingo deutzo Turticia bere burubari, eta equingo deutze  
 ere bere Adinquidiai. Equingo deutzo bere buruani, bada  
 onetasaco etoxico da Tem chrioto Magestade eta poderioz sant  
 aic; Equingo deutze Turticia bere adinquideai, bada Tem  
 Chriotoe dei equiten deutzo egun omi justuen redemptio edo  
 libertadeco equina: beba baten Tuiocio egun onetan artuco  
 dan Taurgoicoae beaxi eta bere Adinquidiai munduac equin  
 deutem despicio eta gaitaquezien Venganza: ona bextan

noxe Serruoiaren aruntza.

Etornio da Tuicio eguna, edo Verganceri eguna,  
guizonen munduagaz arpatzen dinarian; eta becatuz ondo  
aetzen dinarian. Anterario guretat misericordiaz bete  
ric dagan Tuupicoa, bera eim sufrituic becatarien des  
preio eta gaitaqueuic, arioda aguentzen mundubari  
bere Justicien Zuentaruna. Gora zaiter, Tuuna, esaten  
entzan David errege Santuac zeloz betoric. Abra zaiter  
eta abiatu zaiter ceue causa purgaten. Oraigunio izan  
zana misericordiaz beteco Tuupico bat, eta Refruditu  
zu guizonen gaitaqueuic; baina arioda zaiter, Tuuna,  
tratatzen dozula zue ontarunaz builatzen dican guizon  
batuequin, eta ala aditecra emon equieru badaquizula  
ceue eue justicia equiter. Auda N. P. Tuicio egune  
an gurentatue daria: Bada Tuupicoac berae esaten  
deuen Profeta Santu baten aotic: aietzen narianan ne  
re escuz justicia equiter, artuco dot nere enemigetati  
Venganza, eta sentidu exaingo deuetet nere arancaren  
pirutaruna. Motivo onegaitic Profeta Santuac Dei equi  
ter dentzo Tuicio egunari Tuupicoaren eguna: Cergai  
ti egun onetan artunic (ala esateco) bere misericordiaz,  
beguiratue dentzo bacanic bere Justician. Beste  
egun justiae izan dican mundutaxnenac, baina egun  
icazagorri an izango da Tuupicueua. Auda zuben  
ordubor

esaten curten Tem Chiristoc Tudegubai bera pexo equiten etorni  
cinamian: onen berte eian deiquerubet nie mundutarnae za  
renoi: onec dina zuben equinae, zuben equor aleguere,  
eta zomoneuae, zuben Diversio eta alegriaco equinae, Taw  
poicoaz actuae, mundubari bacannic emoten dentzaru  
ben equinae, zuben interzino eta dero gairtoae cumplit  
cer. empleatren dituzuben equinae: baira aconda zaitece  
Tawpicoaxen equor icazaganni aregaz. Nola zubez iran  
Docuben ceuben dempora, Tawpicoae actuo dan beria;  
orduban, bere evangelioan esaten deus unuz, purgatus ditu  
furtivae; an da purgatus ditu ez bacannic munduo,  
becatabae, baira ere equor dituben penitencia gurusnes  
coae; ez bacannic mundutarren videgabean, baira ere  
onen comensio eta devocio falsae; ez bacannic onen  
paitaquenciae, baira ere equor dituben obra onae; ven  
ba baten: actuo dan becatariae bere contra equor dentran  
becatu gurtien venganza oro bat. Yn gaitaquencia pene  
roz bates ere acondauo dala Tawpicoae Turicico equinean,  
esaten deuru David emegre Santuae; Cezaiti becatariae  
aranne exehico dentzo Tawpicoaxi. Ytanquetan dan pro  
feta Santu onec? Cezaitic eian dituban bere vitzian in  
ganza Tawpicoaxi gurtiz injuria andia equiten dentce  
nac. Arenatu exainop dentzo Tawpicoaxi becatariae,  
cezaiti pensatu daben bere barruban extagpala Tawpico  
coae. Arenatu exainop dentzo becatariae Tawpicoaxi,

Cergatic contu equindan, Tawngpironic bada ene, edo  
estitubala iurico, bere becatubae, edo artu dala becatoniae  
equindaco vide gabeaz. Asexnatu exaguingo dentzo Tawm  
pironi, cergatic contu equindan iuri baartu ere Tawm  
pironae bere becatubae, edo estala acordance becatu oneri  
car, edo estentzala continic artuco Turiico equinean.  
Bana baquizebe coa equingo dabem Tawngpironae ordonam?  
Asaxnatic becatani oneri contra, aquentuco dan bere  
Justicien zucentanna; cergatic aditcera emongp dentzo  
mundu justien auranean becatani oneri, estala artu bere  
vide gairtoem, eta contuban daucala peccaturic exentatue  
nac. Bai, W. P., equin icaxaganni artan Jesu Christo Ma  
gestade, eta poderioz beteric bere Anguenu justiae la  
gun ditubala suntaduco ditu Adamen seme justiae, eta  
oneri auranean. exagutu exaguingo dentzo becatoniani bere  
izateo, aditcera emongp dentzo estala peccaturic bere Jus  
ticiatic libratem danic; bequien auranean ifirico dentzo  
anaco becatu ~~anaco~~ aic, ceintzue becatoniae in te eben  
inon ere estitubala jaguingo, anaco becatu aic, ceintzen  
acordaticean becatonia bere lotzaturic quelditcen zari;  
anaco becatu aic, ceintzue etzan atxevitcen eraten bere  
adisquidone andienari; oneri justieo Tawngpironae Kun  
du justiani exentitico dentzo, eta justaturic ditu Justi  
cia justie artos, edo zucenas, an da misericordia baque  
co. Justiciaz; modu onetan Justaturic dan bere Causa,  
orain iconico dozube, nola equingo dentzen Justicia bere

adisquidiai.

Scriptura Sagradubae esaten deuscumz Taunpicoac  
ganza gustiac equiditu justu edo adisquidiac gaiti; onec  
gaiti conservateen dan munduba, eta onec espalixa scan,  
cembat aldiz onaquea detmunduro eben? onegaiti gopratu  
beax dogu au gustian justuen mesedean bada ese etan  
bela logratu mesede au Tuisco eorumano: Equiaz Sr  
Juan Chriostomoc dijuamez, bardin viciza au berteie  
espalix, bardin juzgatu beax espaleu Taunpicoac mundu  
au, ez guenque oraguturo certan dixan justuae beaiac  
bano zotionecoac: contraxa esan daiquegu, neque eta  
trabagu queiapp sufriteen daubela. Bay N.F., mundu  
onec saritan nartuten ditu justuae Christan saluaguin,  
justuae cointzue dixan equiaz humillae, ~~mundu onec~~, mun  
du onec aricotan burlatu eta depreciatcen ditu; justuae cin  
tzue dixan violetie pobriac, mundubae aricotan desamparat  
cen ditu, justuae cointzue dixan munduae eccentan estauca  
nac, guaiemian mundu onec osticopetuxie exabilteem ditu.  
Au gustian equia da die Sr Juan Chriostomoc; Baña  
emeti oragutu daiquegu obeto Tuisco eumen beaxa, edo  
necuidadea; bada egun onetan Taunpicoac equingo deute  
Justicia beax adisquidiai; bada bene Evangelioac diuamez,  
nola antzaiac aurzac aridietati apartatcen dituban, modu  
onetan egun antan Taunpicoac justuae becatarietati aparta  
duo ditu. Equiaz mundu onetan vici garian antean ganza

justitiae naturae euntem ditugui, naturae vicijua virtutis,  
inocentia gaitaquez, epura gauriaz, Religiosa spone  
siaz, eta bitantean furtua anguitcen da aspinaturae, eta  
becataria annoturic: Baña egun antan pauza justitiae apuentu  
Co dita benemes izan inam legues, bacochari emongz Bentzo  
mexidu daben toquija, apuentu dita gauriaz escutatu-  
enae, eta Sr Public dioner, bacochari excecibidua dan me  
xidu daben alabarza. Modu onetan Job santubar verba  
equiteco spocita justien esperanza bariaturo da, Christiano falis  
onem zorientanum justia dago mundubac santutat equitean;  
munduanequingo furtua bere buruba equitean; baña egun  
antan Jaurgoiraac apuentu dan onem malicia justia: Contra  
za Justitiae mundu onetan deprecioz beten dagoenae, onem  
virtutien mundubac bane equite dabela, eta onem intencio  
justitiae leu gaitora botatcen ditubala, egun antan apuentu  
dita equiquiac legues angui equite dabela, eta emongz pate  
mexeci daben parrisa. Egun antan equingo spote Justitia Jaur  
goiraac humillai, alabatcen dabela onem humillatcen: Bay, N. R. ana  
co Christiano euren burubac ecetaco etcenqueen aec, neque, eta  
Arabajuz beten anguitcen inamian, Jaurgoiraen. Honoratiaz  
confirmatcen inam aec, mundubac bulatu, eta depreciatcen ita  
bamar, anatu bapae Jaurgoiraagaitic justia supitcen euben  
aie, egun antan icurico dita confianzar beten. Modu onetan  
cumpliduo da Tem Christoren sententia miragari ha, ceteran eta  
ten deuseu humillatcen danon izangz dala coromaduba santuben  
antian.

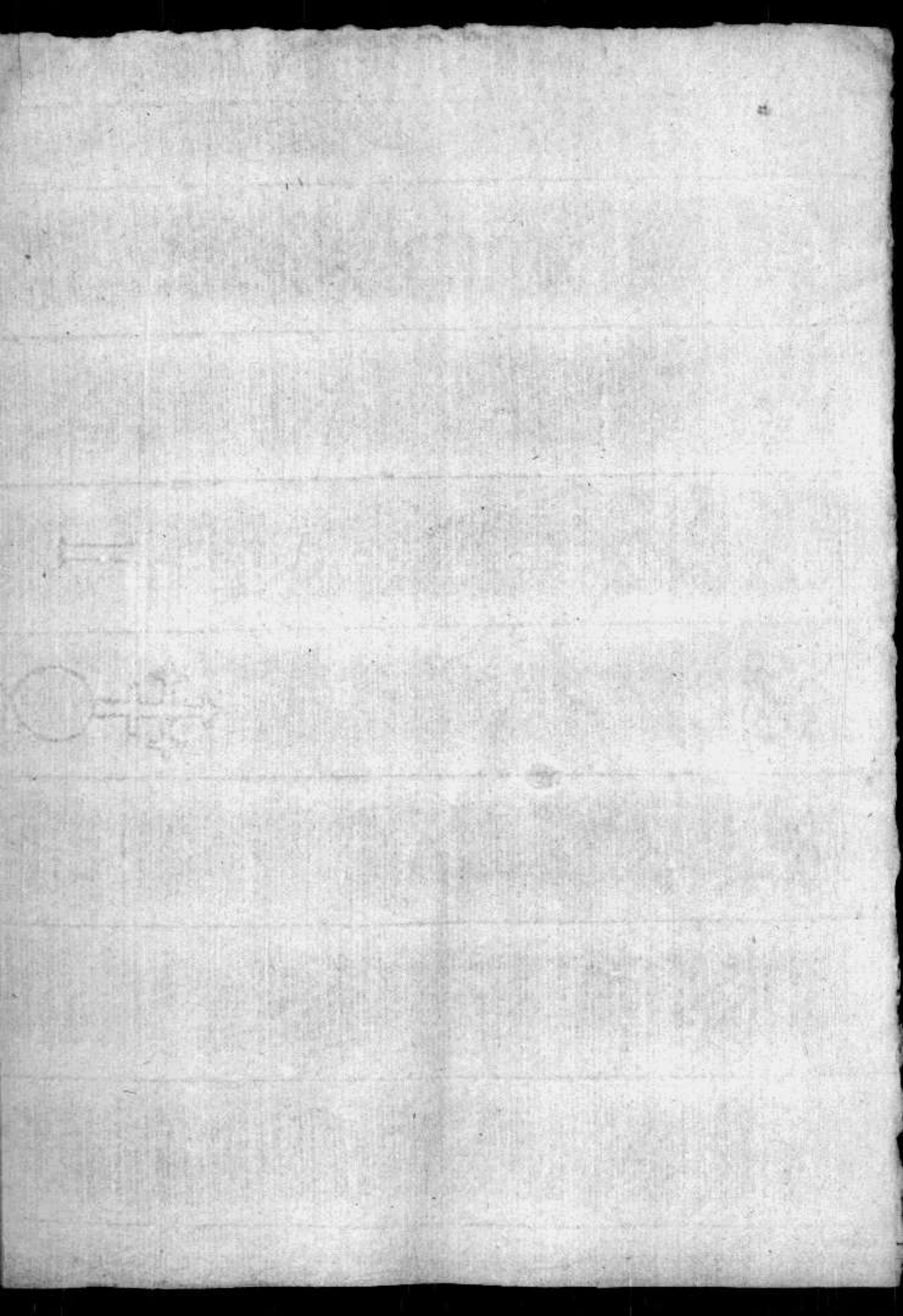
Azquenic etornico da Taungpicoa mundubae eientan ez ceucan,  
eta munduben uterz ecentaxas sewitcen ez eubenaí Justicia equi  
tera. Mundu onetan ascotan icurten dogu guijer aldabemac beziar  
utetcen; combat pleitu vide gabecoac intexeren viderz irabarten ez  
traa, eta bitartean errarora enquen persona arce, combat perse  
cuis, miseria, neque eta trabaju sufritcen ezitube? Bana Juicio  
co egunean persona onci equimp ditu Taungpicoac betico Lori one  
coac, cartiquetan ditubala onci persequitcen ditubariac, eta conde  
netan ditubala oncen gopotaruna. Modu onetan Juicio co egun  
izangp da Justuentzat euren gloria, Loiontarun, eta redemisco  
eguna.

Orain bada N.C. certan pensatcen dogu? bardin ezagutu  
ric equi onec, aleguina equiten espadogu, egun artan Justuen  
aldecoac irateco; egun artan ofendituric dagan Taungpicoa aico  
da becatariagandic satisfacio artcen; egun artan becatariac despre  
ciatu dabem Taungpico bat aico da venganza gopu bat equiten.  
Pensamentu onec Santuic ardiencia icutu ditu: empleatu gaitcen  
bada gu ere consideracio onetar. Taungpicoac Juicio co egun  
an equimp deute Justicia bere disquidiai, apartatcon ditubala  
christan falso, eta gurutjetatic, apartadu gaitcen bada gu ere  
onetic, equiarco virtutiarí sarraitcen deutzagula; onela equi  
ten dogula aquentuco para Juicio co egunean Justuen aldecoac,  
gure suertia Santuben artian izangp da, eta guero gozau  
dogu Taungpicoagar betico gloria. Amen.

Faint, illegible text on a lined page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mirrored across the lines and is mostly illegible due to fading and low contrast.

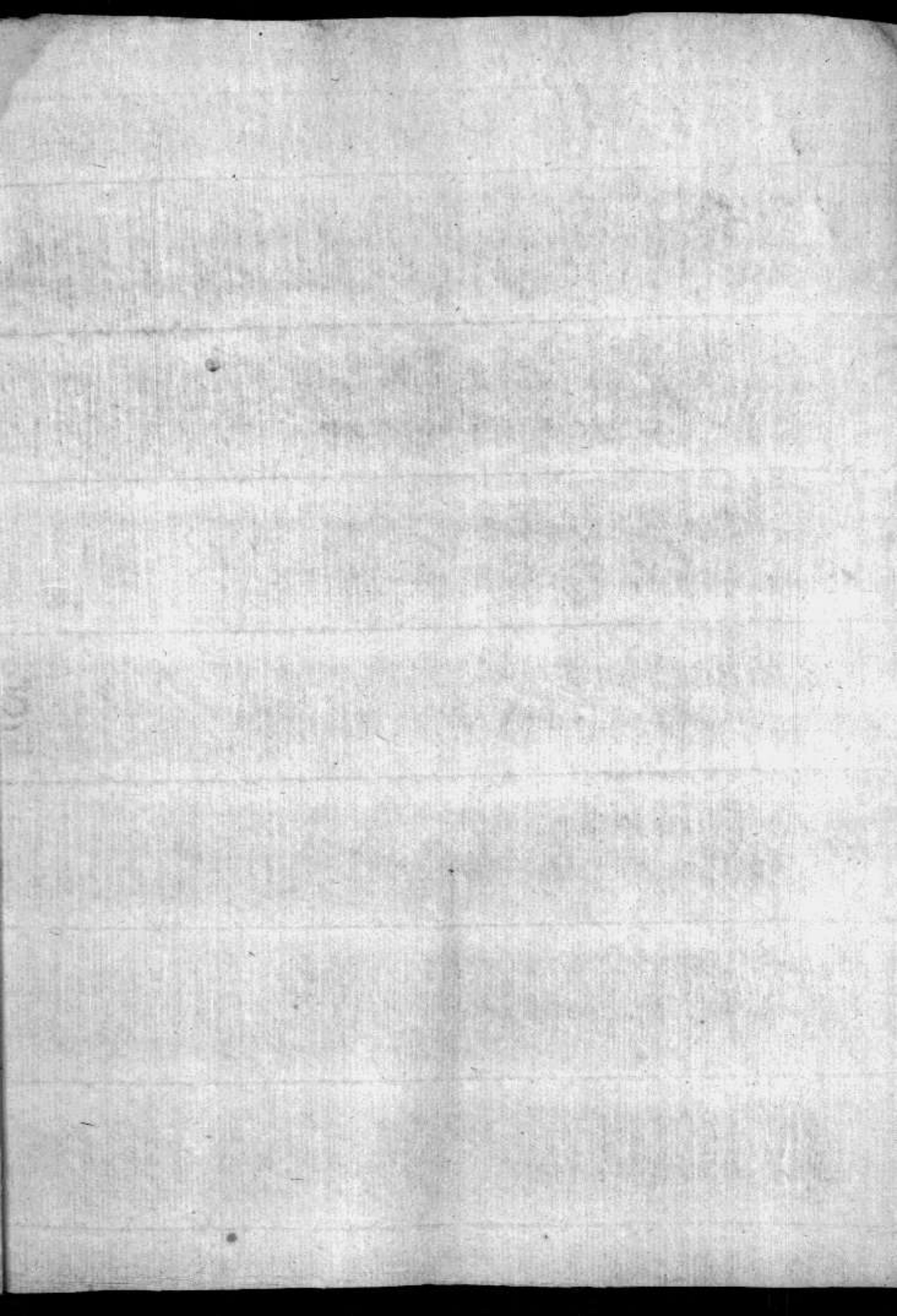






二





MAN 684

